

## Chapter 1

1. 明日の晩パーティーをするんだ。来ない？  
We are \_\_\_\_\_ tomorrow evening. \_\_\_\_\_ you come?  
ありがとう。でも行かれないと思うな。しなくてはならない仕事がたくさんあるんだ。  
Thanks, but I'm ( ) I can't. I have a lot of \_\_\_\_\_.
2. もしもし、メアリーさんとお話し出来ますか。  
残念ながらちょうど今家にはいませんが、メッセージを伝えましょうか？  
Hello, \_\_\_\_\_ Mary please?  
Sorry, but she isn't home ( ) now. \_\_\_\_\_ message?  
いいですとも。どちら様ですか。 Sure. \_\_\_\_\_?  
私ですが。 ( ) .
3. 以前は犬を一匹に猫を二匹飼っていましたが、犬のほうは去年死にました。  
We \_\_\_\_\_ and two cats, but \_\_\_\_\_.
4. すみませんが、両手がふさがっているんです。ドアを開けてくれませんか。  
Excuse me, but my \_\_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ door?
5. これは今までに食べたうちで、絶対に一番おいしいパイだよ。ぜひ食べて見なきゃ。  
This is \_\_\_\_\_ pie \_\_\_\_\_ .  
You \_\_\_\_\_ it.
6. 犬のほうが猫より賢くてひとなつっこいって言うけど、僕は猫のほうが犬より好きだな。  
They say \_\_\_\_\_ and more \_\_\_\_\_ , but I like \_\_\_\_\_ .
7. 空気は主に酸素と窒素から出来ている。  
\_\_\_\_\_ oxygen and nitrogen.
8. たばこは止めてくれない。君はこの部屋の空気を汚してるんだよ。  
Will you \_\_\_\_\_ ?  
You are \_\_\_\_\_ in this room.
9. 毎週いくつの英語の授業に出席しますか。私達は1週間に3度英語を勉強します。  
How \_\_\_\_\_ do you \_\_\_\_\_ ?  
We study English 3 \_\_\_\_\_ .
10. 通りの両側に車が停まっていて、車を停めるところがなかった。  
Cars \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ of the street and  
there \_\_\_\_\_ us to park our car.

## Chapter 2

- 1 私は1962年1月22日に東京の小さな病院で生まれました。  
I \_\_\_\_\_ January 22 ( ) 1962 ( ) a small hospital ( ) Tokyo.
- 2 次の会議はいつですか。 今度の金曜日の3時に予定されています。  
When is the next meeting? It's \_\_\_\_\_ this coming Friday ( ) 3 o'clock.
- 3 ちょっと電話をかけなくてはなりません。すぐに戻ります。  
I have to \_\_\_\_\_ quick phone ( ).  
I'll be \_\_\_\_\_ a moment. I'll be ( )( ).
- 4a そろそろおいとまする時間のようです。今晚はお招きいただきありがとうございました。  
I ( ) ( ) time \_\_\_\_\_.  
Thank you very much \_\_\_\_\_ me ( ) this evening.
- 4b 来ていただいてこちらこそ嬉しかったわ。娘が会いたがっていたのよ。  
Oh, it was our ( ). Our daughter was \_\_\_\_\_ you.
- 4c もうすぐ帰ってくると思いますが、それまで待てませんか。  
She will be back soon. Can't you wait ( ) then?
- 4d ええ、待てるといいんですが、妻に8時までには帰ると言ってありますから。  
( ). \_\_\_\_\_ I could, but I ( ) my wife that I'd \_\_\_\_\_ 8.
- 5 この川にかかっている橋はみな第2次世界大戦の間に作られました。  
\_\_\_\_\_ this river were \_\_\_\_\_ II.
- 6 壁の絵を見てごらんよ。とっても高そうだね。  
Look at the picture \_\_\_\_\_. It looks \_\_\_\_\_.
- 7 平均以上の者もいれば、平均以下の者もいる。  
Some \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ average.
- 8 ここからあなたのオフィスまでバスでどのくらい時間がかかりますか。  
How \_\_\_\_\_ to go from here to your office \_\_\_\_\_?
- 9 この手紙を航空便で日本に送りたいのです。いくらかかりますか？  
I'd like to send this letter \_\_\_\_\_ airmail. How \_\_\_\_\_?  
どれどれ。2ドル50セントです。\_\_\_\_\_ . It'll be 2 dollars and 50 cents.
- 10 私はより多くの従業員を一時解雇にするというジョンの提案には反対です。ボブ、あなたは思う？  
I'm ( ) John's \_\_\_\_\_ lay off more ( ).  
\_\_\_\_\_ you, Bob?  
私も反対です。彼は短期の利益を上げることばかりに関心があるようですね。  
\_\_\_\_\_ I. He \_\_\_\_\_ only \_\_\_\_\_  
a short-term ( ).

## Chapter 3

- 1 デザートはケーキとアイスクリームどちらになさいますか？  
Which would you like \_\_\_\_\_, cake or ice cream?  
両方いただくわけにはいきませんか？ Would it be \_\_\_\_\_ to get them ( )?  
かしこまりました。どうぞ。 ( ). \_\_\_\_\_.
- 2a ニューヨークへの出張は延期しなければなりません。ジョンソン社長が月例の会議に  
でられないからです。I have \_\_\_\_\_ my business trip to New York ( )  
President Johnson won't be \_\_\_\_\_ our ( ) meeting.
- 2b そうですか。すぐに旅行代理店に連絡をとらないと。すくなくとも出発 10 日前までに  
知らせないと、払い戻しが受けられませんから。  
Oh, really? I \_\_\_\_\_ the travel agency ( ), ( ) we can't get  
\_\_\_\_\_ we ( ) them \_\_\_\_\_ 10 days ( ) to departure.
- 3 トム、仕事を探してるって聞いたんだけど。やめるの？  
Tom, I ( ) that you're \_\_\_\_\_. Are you going to ( )?  
ちょっと待って！誰がそんなこと言ったの？ Give me a ( ). Who ( ) that?
- 4 どのネクタイが私のジャケットと一番合うと思いますか？  
\_\_\_\_\_ will go best with my jacket?  
この青いのがよろしいように思いますが。  
I'd \_\_\_\_\_ seems to be a good choice.  
どれどれ。これでちょうどいいです。いただきます。  
Let \_\_\_\_\_. This is \_\_\_\_\_. I'll \_\_\_\_\_.
- 5 今度の土曜日、シンプソンさん達が何時に来るのか忘れちゃったよ。  
I forgot \_\_\_\_\_ the Simpsons \_\_\_\_\_ us next Saturday.  
私も自信がないわ。電話して確かめてみる。I'm \_\_\_\_\_ that ( ).  
Let me give \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.
- 6 現在の社会保障システムが導入されたとき、それは経済も人口も一定の割合で成長を続ける  
という仮定に基づいていた。When our ( ) social welfare system \_\_\_\_\_,  
it was \_\_\_\_\_ the assumption that ( ) the economy and ( ) would  
\_\_\_\_\_ at a \_\_\_\_\_.  
しかしこの仮定はもはや正しくなく、それゆえにシステム全体が崩壊しつつある。  
This assumption, ( ), is no \_\_\_\_\_, and ( ) the ( ) system  
is \_\_\_\_\_.  
日本の政治家の大多数は、このことを十分に知っていながら、状況を改善するための  
抜本的対策を、何もとって来なかった。  
( ) the ( ) of Japanese \_\_\_\_\_ of this, they haven't  
\_\_\_\_\_ drastic measures to ( ) the situation.  
定年を迎えたときに頼れるものは自分の貯金だけかもしれないと、30代、40代の多くの人々  
が考えているのは残念だ。It is a ( ) that many people ( ) their 30's and 40's think they may  
have \_\_\_\_\_ on ( ) their own savings as they reach their retirement age.

## Chapter 4

- 1 一つお願いを聞いてくれますか。車に乗せて行ってもらえませんかね。  
 ( ) you \_\_\_\_\_?  
 I was \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_.
- 2 写真をおとりしましょうか。ありがとうございます、感謝します。  
 \_\_\_\_\_ take your picture? Thanks, I \_\_\_\_\_.
- 3 明日映画に行かない。そうしよう。行かないてはないね。いいね！=素晴らしく聞こえる。  
 \_\_\_\_\_ go to the movies tomorrow?  
 Yes, ( ). ( ) not. That \_\_\_\_\_.
- 4 電話をかりてもよろしいでしょうか。いいですとも。どうぞ。  
 \_\_\_\_\_ your phone? Certainly. \_\_\_\_\_.
- 5 天気予報によれば、今週末は雨が降るかもしれない。  
 \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_, it \_\_\_\_\_ this weekend.
- 6 鍵が見つからないんだ。家に忘れて来たのかもしれない。  
 I ( ) find my key. I \_\_\_\_\_ it at home.
- 7 あなたの夢がすべて実現しますように。  
 ( ) all your \_\_\_\_\_!
- 8 どんなに一生懸命やっても、一週間ではそれを終わらせられないだろう。  
 \_\_\_\_\_ you try, you won't \_\_\_\_\_ finish it ( ) a week.
- 9 もうジェーンは戻ってしかるべき時間だ。(今現在までには当然家にいるべきだ。)  
 Jane \_\_\_\_\_ home ( ) now.  
 何か悪いことが彼女に起きたに違いない。  
 \_\_\_\_\_ to her.
- 10 ジョンとメアリーが離婚するって聞いたけど、それは本当の筈が無い。  
 I ( ) that John and Mary \_\_\_\_\_ a divorce, but  
 it \_\_\_\_\_ true.
- 11 パーティーはフォーマルだって言ってくれるべきだったのに。  
 You \_\_\_\_\_ me that the party \_\_\_\_\_ to be formal.  
 ジーンズをはいてきたのは僕だけだよ。  
 I'm the only one \_\_\_\_\_ in jeans.
- 12 私をパーティーに招待してくれてありがとうございます。楽しい時を過ごすことが出来ました。  
 Thank you \_\_\_\_\_ me to the party. I \_\_\_\_\_ time.
- 13 こんにちは。いかがいたしましょうか？ =どのようにお手伝いさせていただいてよいですか？  
 Good afternoon. \_\_\_\_\_ I help you?  
 娘のトレーナーを探しています。背の高さはだいたいこれぐらい。  
 I'm looking \_\_\_\_\_ for my daughter. She is \_\_\_\_\_ tall.  
 ありがとうございます、もう要件は聞いてもらいました。(私はすでに手伝われています)  
 Thanks. \_\_\_\_\_  
 ありがとうございます。ただ見ているだけです。 Thanks. I'm just ( ) .

## Chapter 5

- 1 ブラウンさんの家がどこにあるか知っていますか。 向こうの丘の上に立っています。  
Do you know \_\_\_\_\_? It \_\_\_\_\_ the hill \_\_\_\_\_.
- 2 仕事は何ですか。東京海洋大学で英語を教えています。  
What \_\_\_\_\_ living?  
I \_\_\_\_\_ English at \_\_\_\_\_.
- 3 ジョンは今シャワーを浴びています。 出て来たら電話をかけなおすように言います。  
John \_\_\_\_\_ a shower now.  
I will \_\_\_\_\_ when \_\_\_\_\_ out.
- 4 レポートもう書き終えた? まだだよ。  
Have you \_\_\_\_\_? Not ( ).  
バイトでずっと忙しいんだ。もうお前提出したんだろ。  
I have \_\_\_\_\_ my \_\_\_\_\_.  
You have already \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ you?
- 5 メアリーと話しがしたいのですが、いますか。 丁度出て行った所です。  
I'd \_\_\_\_\_ Mary. Is she there?  
Oh, she \_\_\_\_\_ out.
- 6 新製品の発売とほぼ同時に株式市場が崩壊した。  
Hardly \_\_\_\_\_ the new product ( ) the \_\_\_\_\_.
- 7 昨日の夜はどこにいたの。 あまりに昔で覚えちゃいないね。  
Where \_\_\_\_\_ last night?  
That's so \_\_\_\_\_. I don't remember.  
今夜は会うことになるのかしら。 そんなに先の計画は立てないんでね。  
Will I see you tonight? I never plan \_\_\_\_\_.
- 8 友人の一人が電話して来た時、私は書類の仕事をしていました。  
I \_\_\_\_\_ my paper when \_\_\_\_\_ me.
- 9 それはまったく僕が言おうとしていたことだ。君に(君の提案に)完全に同意するよ。  
That's \_\_\_\_\_ I was \_\_\_\_\_ say.  
I \_\_\_\_\_ you.
- 10 ジョンが私をメアリーに紹介しようとした時、私はすでに彼女に会ったことがあった。  
I \_\_\_\_\_ Mary when John \_\_\_\_\_ me to her.
- 11 明日来る? 雨が降ったら行かない。でもそうでなければ行くよ。  
Are \_\_\_\_\_ tomorrow?  
If it ( ), I won't go. ( ) I'll go.
- 12 二人は高校時代に知り合ってからもう何年ものあいだ付き合ってるんだよ。  
They have \_\_\_\_\_ years ever \_\_\_\_\_ in high school.
- 12 そうだね。でも結婚するつもりなのかどうかさっぱりわからないね。  
I know. But I have \_\_\_\_\_ they are \_\_\_\_\_.

## Chapter 6

- 1 ちょっとアドバイスをしていただけるとありがたいのですが。  
I would \_\_\_\_\_ you could give me ( ) ( ).
- 2 メアリーと僕が付き合ってるのをご存知ですよね。  
You know Mary and I \_\_\_\_\_ now, \_\_\_\_\_?
- 3 でも彼女はまだ昔の男と会ってるんです。 本当かい？  
But she is ( ) ( ) her old boyfriend. Really?
- 4 彼女を始めて誘った時、恋人と別れたばかりだと言ったんです。  
When I first \_\_\_\_\_, she \_\_\_\_\_ just \_\_\_\_\_ her boyfriend.
- 5 彼女を信じたのが馬鹿でした。彼女が本当の事を言ってると思ったんです。  
It was \_\_\_\_\_ to believe her. I thought she \_\_\_\_\_ the truth.
- 6 でも二三日前、二人がショッピングセンターで手をつないで歩いているのを見たんです。  
But \_\_\_\_\_, I \_\_\_\_\_ in the shopping mall.
- 7 あの子なしで生きられたらなあ。でもだめなんです。好きでたまらないんです。  
I \_\_\_\_\_ live without her. But I just can't. I'm so \_\_\_\_\_ her.
- 8 (あのとき) もっと分別があつたら、こんな苦しい思いを今はしていないのに。  
If I \_\_\_\_\_, I \_\_\_\_\_ like this now.
- 9 僕の立場だったらどうなさいますか？  
What ( ) you do if you \_\_\_\_\_?
- 10 まず第一に彼女とは付き合い始めなかつただろうけど、手遅れだね。  
I \_\_\_\_\_ dating her \_\_\_\_\_, but \_\_\_\_\_ late.
- 11 僕が君なら、彼女に会うのはすぐ止めるね。  
If I ( ) you, I \_\_\_\_\_ her ( ).
- 12 万一彼女にふられたらどうするんですか。  
\_\_\_\_\_ leave me?
- 13 おいおい、ふって損するのは相手の方さ。  
Come on. If she does, ( ) her ( ).
- 14 どうしてそんな意地悪なことが言えるのですか？  
How can you \_\_\_\_\_ to me?
- 15 僕にも若く恋をしていたことがあったから、君の気持もわかるさ。  
You know there was \_\_\_\_\_ I was young and in love, and so I know \_\_\_\_\_.
- 16 でももう高校生じゃあないんだから、この世の終わりが近いみたいに取り乱さなくてもいいだろう。  
But you are not a high school kid \_\_\_\_\_. It's \_\_\_\_\_ than to \_\_\_\_\_ the end of the world \_\_\_\_\_ by.

## Chapter 7

- 1 どの料理もおいしく、ゲストはみな歓迎ぶりに満足したようだった。( ) dish \_\_\_\_\_, and \_\_\_\_\_ seemed \_\_\_\_\_ the hospitality.
- 2 夕飯はなに、おかあさん。わー、シチューがいいにおい。ちょっと食べていい? \_\_\_\_\_ dinner, Mom? Wow, the stew \_\_\_\_\_. May I try ( )? だめですよ、メアリー。近寄っちゃだめ。おとうさんが帰るまで待たなくちゃ。 No, Mary. You better \_\_\_\_\_ it. We should wait \_\_\_\_\_ home. いつ戻るか分かりやしないわよ。冷めないうちにちょっとだけ食べさせて。 We never know \_\_\_\_\_ back. Let me have ( ) before \_\_\_\_\_ cold.
- 3 ねえ、スー。ジョンが結婚してくれって言うのよ。 You \_\_\_\_\_, Sue? John asked me \_\_\_\_\_ him. こんなこと言いたくないけど、ご両親とそのことについて話し合うべきね。 I \_\_\_\_\_ this, but you ( ) to \_\_\_\_\_ it with your parents. 急いで結婚、ゆっくり後悔なんてあなたには避けて欲しいの。 I want you to \_\_\_\_\_ haste and \_\_\_\_\_ leisure.
- 4 ジム、また会えて良かったよ。奥さんによろしく言うのを忘れないでくれよ。 It was nice to ( ) you again, Jim. Don't forget \_\_\_\_\_ to your wife.
- 5 以前どこかで彼に会ったのを覚えてるんだが、名前忘れちゃったんだ。 I remember \_\_\_\_\_, but I've forgotten his name.
- 6 一つお願いがあるのですが。これを英語に翻訳できる方を捜しているんです。 May I ask \_\_\_\_\_ you? I'm looking for someone \_\_\_\_\_ this ( ) English.
- 7 野球のルールを説明してくれない。いいよ、週末にゲームに連れてってあげるよ。 Will you \_\_\_\_\_ me the rules of baseball? O.K. I'll \_\_\_\_\_ a ball game this weekend. 楽しいし、試合を見れば、ルールもわかりやすくなるよ。 It's \_\_\_\_\_ and watching a game \_\_\_\_\_ understand the rules.
- 8 このエリアは荷物をすばやく積み下ろしするためだけのものです。車を離れてはいけません。 駐車禁止です。 This area is for immediate \_\_\_\_\_ only. Do not ( ) your car ( ).
- 9 まことに遺憾ながら、限られた予算のため我々の無料電子メールサービスを 5月9日をもって中止することをお知らせします。 We \_\_\_\_\_ you that our free e-mail service will \_\_\_\_\_ May 9 \_\_\_\_\_ the ( )( ).

## Chapter 8

- 1 昨日の夜オフィスの前で男がひとり死んでたって聞いた (現在完了) ?  
 \_\_\_\_\_ that a man was ( ) ( ) in \_\_\_\_\_ our office last night?  
 警察はこの事件を調べてるんだけど、犠牲者が誰だかもつきとめていないんだって。  
 The police are looking ( ) the case, but they haven't ( ) ( ) who \_\_\_\_\_.
- 2 どうしてみんな私を見つめるのかしら。見つめられるのにはどうしても慣れないわ。  
 ( ) ( ) people always ( ) ( ) at me? I just can't \_\_\_\_\_ at.  
 そうだね、目が青くて金髪のせいもあると思うけど、なんといつても君が魅力的なせい  
 だよ。Well, I think \_\_\_\_\_ because you have \_\_\_\_\_, but ( ) because  
 you are very ( ).
- 3 すみませんが、ここ日本では家に入るまえに靴を脱ぐことになっているんですが。  
 Excuse me, Sir/Ma'am/Miss. You \_\_\_\_\_ take your shoes off  
 before you \_\_\_\_\_ a house\_\_\_\_\_.
- 4 一度決めたらやり抜かなきゃ。さもないと同僚に頼りにならないと思われるよ。  
 \_\_\_\_\_ a decision, you must \_\_\_\_\_ it. ( ) you may well  
 \_\_\_\_\_ by your ( ).
- 5 昨日の朝日新聞に広告を出していた仕事に出願したいのですが。  
 I'd like to \_\_\_\_\_ the job you \_\_\_\_\_ in the Asahi yesterday.  
 出願者にはそれぞれ履歴書を二通出してもらい、面接の予約をしてもらっているんです。  
 We are \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ two ( ) of his or her ( ) and  
 \_\_\_\_\_ an interview.
- 6 結婚後間もなく戦争が起きて、随分苦労しました。  
 ( ) after our ( ), the war \_\_\_\_\_ and we \_\_\_\_\_ a lot of hardships.  
 戦争がようやく終わった時には、今日我々が享受している経済的繁栄を成し遂げ  
 ようとは、夢にも思いませんでした。 Little \_\_\_\_\_, when the war was \_\_\_\_\_,  
 that we \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ that we enjoy today.
- 7 先週仕事帰りにスピード違反で捕まり、200ドルの罰金になった。  
 Last week, I got \_\_\_\_\_ speeding on my way from work and got a \$200 ( ).
- 8 どうして大学で英語の授業を受けなくてはならないの? 結局日本に住んでいるのに。  
 Why are we \_\_\_\_\_ take English courses in college? \_\_\_\_\_, we live in Japan.  
 英語は世界中の多くの国で話され、また理解されています。 さらに科学的な伝達の手  
 段としても広く受け入れられているのです。  
 English is spoken or understood in many countries ( ) ( ) the world.  
 ( ) it is \_\_\_\_\_ of scientific communication.  
 ですから英語を身に付けることは実用的にもまた学術的にも有利なのです。文句ばかり  
 言っていないで、一生懸命勉強しなさい。  
 ( ) learning English is ( ) ( ) ( ) and ( )  
 Quit ( ) and work hard.



## Chapter 9

- 1 少しお時間をいただけますか。私の名前は x x x で、今大学で英語を勉強しています。  
 Could you ( ) a minute? My name is XXX and I am studying English in college now.  
 もしよろしければ、ただで東京案内をさせて下さい。  
 If you don't mind, \_\_\_\_\_ you through Tokyo ( )( ).  
 自分の英語を試してみたいのです。あなたはただでガイドを雇え、私はただで勉強出来る  
 と言うわけです。いかがですか (=あなたにはどう聞こえますか)。  
 I'd like to ( ) my English ( ). You get a free guide, and I get a free lesson.  
 \_\_\_\_\_ to you?
- 2 僕のテストでカンニングをしたらどう。いいえ先生。どうしてそう思うのですか。  
 You ( ) on my exam, didn't you? No, Sir. What \_\_\_\_\_ I did?
- 3 もしもし、こちら232号室ですが。明日までにシャツをクリーニングしてもらえますか。  
 Hello, this is \_\_\_\_\_. Can I have my shirt \_\_\_\_\_ tomorrow?  
 ええ。だれか部屋までシャツを取りに行かせましょうか。  
 Sure. ( ) I have someone \_\_\_\_\_ your room \_\_\_\_\_?
- 4 英語を母国語とする人に英語を直してもらうことをお勧めします。  
 I ( ) you \_\_\_\_\_ a native speaker of English \_\_\_\_\_ your English.  
 もうアメリカ人にみてもらったのですが。本当に必要だと思いますか。  
 I've already got it ( ) by an American. Do you really think it's ( )?
- 5 昨夜帰宅して財布を盗まれたことに気が付いた。  
 Last night I went home and ( ) that I \_\_\_\_\_.
- 6 ちょうど通りを横切ろうとしていた時、自分の名前が呼ばれるのをきいた。  
 Just when I was \_\_\_\_\_ the street, I \_\_\_\_\_.
- 7 若い学生達が時間を無駄にしているのを見るのは、大変胸が痛む。  
 It is \_\_\_\_\_ to see young students \_\_\_\_\_ their time.  
 私はあらゆる学生が私の講義に注意を払うことを要求する。  
 I ( ) that every student \_\_\_\_\_.
- 8 このフィルムの現像にどれぐらい時間がかかりますか?  
 How ( ) can I have this roll of film ( )?  
 1時間しかかかりません。ここにお名前とご住所、それに電話番号を書いていただくだけで  
 結構です。  
 It'll ( )( ) an hour. \_\_\_\_\_ to do is write down your name,  
 ( ), and telephone number here.

## Chapter 10

- 1 新しいコンピューター・ネットワークを作ることが出来るエンジニアを雇うのは君の責任とみなすからね。

I will make you \_\_\_\_\_ an engineer \_\_\_\_\_ of building a new computer network.

- 2 私は窓越しにステージの上の女の子を見つめていた。

I was \_\_\_\_\_ the window ( ) the girl ( ) the stage.

- 3 学生の顔に退屈な表情を見るのは嫌いだ。退屈な先生になどなりたくも無い。

I hate \_\_\_\_\_ looks on my students' faces. A \_\_\_\_\_ thing I \_\_\_\_\_.

しかし「馬を水際まで連れて行くことは出来ても、無理矢理飲ませることは出来ない」のも本当だ。

But ( ) is also true ( ) "You may \_\_\_\_\_ the water, but you cannot \_\_\_\_\_."

学生たちにまったく何のやる気も無いのは我慢が出来ない。

I can't \_\_\_\_\_ students have no \_\_\_\_\_

- 4 その試合は大変スリルがあり、興奮した観衆は熱狂的に拍手喝采を浴びせた。

The game was \_\_\_\_\_ that the \_\_\_\_\_.

- 5 眠っている赤ちゃんは天使のようだが、起きている時はしばしば大変面倒をかける。

\_\_\_\_\_ look \_\_\_\_\_ but \_\_\_\_\_ they often \_\_\_\_\_.

どれほど両親に恩を受けたかは自分の子供を持つてはじめてわかる。

You never \_\_\_\_\_ your parents ( ) you have a baby.

- 6 営業部の部長に昇進した人知ってる？うわさには聞いているけど会ったことは無いわ。

Do you know the man \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_.

I've \_\_\_\_\_ him, but I \_\_\_\_\_ him.

- 7 英語で用が足せますか。

Can you make \_\_\_\_\_ in English?

- 8 書斎に入ってみると、妻が床に横たわって死んでいた。

I went into my ( ) and found my wife \_\_\_\_\_ the floor.

- 9 20ドルの小切手を同封しましたので、お確かめください。

( ) please \_\_\_\_\_ for 20 dollars.

- 10 チェックアウトします。お勘定をお願いします。

We're \_\_\_\_\_. Can I \_\_\_\_\_ check please?

税込で286ドル20セントになります。

It \_\_\_\_\_ 286 dollars and 20 cents, \_\_\_\_\_.

- 11 医師は人間の命を扱い、教師は人間の頭脳の無限の可能性を扱う。

Medical doctors \_\_\_\_\_ human lives, teachers \_\_\_\_\_ of human minds.

## Chapter 11

- 1 天は自ら助ける者を助ける。  
Heaven helps \_\_\_\_\_.
- 2 シーザーは彼が信頼し愛していた男によって殺された。  
Caesar \_\_\_\_\_ by a man ( ) he trusted and loved.
- 3 孤児とは親を亡くした子供のことである。  
An ( ) is a child \_\_\_\_\_.
- 4 先月買った車は本当にポンコツだった。  
The car that I bought last month \_\_\_\_\_ to be a real ( ).
- 5 アメリカ合衆国国旗とそれが表す共和国に忠誠を誓います。  
I ( ) allegiance to the flag of the United States of America, and to the republic \_\_\_\_\_.
- 6 ジョンは私を永遠に愛すると言ったが、それは嘘だった。  
John \_\_\_\_\_ me forever, \_\_\_\_\_.
- 7 私の彼は大阪に転勤になったのですが、私に毎日電話をかけてきます。  
My boyfriend, \_\_\_\_\_ to Osaka, \_\_\_\_\_ every day.
- 8 夫婦別姓の時代が来るだろう。  
The time will come ( ) a husband and a wife have \_\_\_\_\_.
- 9 これが英国がこれまでに生んだ最も偉大な劇作家、シェイクスピアが生まれた町です。  
This is the town ( ) Shakespeare, the greatest dramatist England \_\_\_\_\_.
- 10 大部分の学生は一生懸命勉強することが、成功への鍵であるという事実に気づいていない。  
Most students \_\_\_\_\_ the fact \_\_\_\_\_ is the \_\_\_\_\_.
- 11 あなたのおかげで今日の私がある。  
You have \_\_\_\_\_.
- 12 イエスが大切だとみなしていたのは神を純粹に信仰することだった。  
( ) Jesus \_\_\_\_\_ was pure \_\_\_\_\_.
- 13 私の気に入らなかったのは、彼が言ったことではなく、その言い方だった。  
It was not \_\_\_\_\_, but \_\_\_\_\_ it.
- 14 コロンブスはアメリカを発見した最初の西洋人だった。  
Columbus was the first Westerner ( ) discover America.
- 15 何か冷たい飲み物がほしい。  
I'd like to have \_\_\_\_\_.
- 16 最初のうちは、話しかける人がいなかったので孤独に感じた。  
\_\_\_\_\_, I felt \_\_\_\_\_ I had no one \_\_\_\_\_.
- 17 彼の交渉能力は本当に驚くべきものだった。  
His \_\_\_\_\_ was truly (a \_\_\_\_\_).

## Chapter 12

- 1 空いたポジションには2人の申し込みがありました。一人は30歳で、もう一人は40歳です。  
We have two \_\_\_\_\_ the open position. One is 30 and \_\_\_\_\_ is 40.  
他の条件が同じなら、若い方がいいな。  
Other things \_\_\_\_\_, I'd \_\_\_\_\_ younger person.
- 2 天候が許せば、シャトルは2月22日に打ち上げられ、最初の日本人乗組員を宇宙へと送るだろう。  
\_\_\_\_\_, the shuttle \_\_\_\_\_ February 22,  
\_\_\_\_\_ the first Japanese crew member into space.
- 2 乗組員は日本人1名とアメリカ人5名の6名からなっている。  
The \_\_\_\_\_ 6 members, one Japanese, and 5 Americans.
- 3 多くの人によって最も偉大な科学者と考えられているアイザック・ニュートン卿は、  
運動と万有引力の法則を発見した。Sir Isaac Newton, \_\_\_\_\_ many the  
greatest scientist, \_\_\_\_\_ of motion and universal gravitation.
- 4 自分が見たことを信じられずに、彼は口を空けてそこに立ちすくんでいた。  
\_\_\_\_\_ just seen, he stood there, with \_\_\_\_\_.
- 5 外国人を見たことがなかったので、少年は一言もしゃべらずに私を見つづけた。  
Never \_\_\_\_\_ a foreigner, the boy \_\_\_\_\_ me,  
without \_\_\_\_\_ word.
- 6 確かに彼はうまくやらなかったが、そう言ってはみたものの、私がやっても、  
同じようなものだったろう。( \_\_\_\_\_ ), he didn't do \_\_\_\_\_,  
but \_\_\_\_\_ I don't think I \_\_\_\_\_ better.
- 7 私も教師ですから、授業の準備をきちんとすることが自分の義務だと考えています。  
( \_\_\_\_\_ ) a teacher, I \_\_\_\_\_ my responsibility to \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. この義務をないがしろにすることは、私の意見では犯罪です。  
何故ならそんな教師は結局学生の貴重な時間とお金を盗むことになるからです。  
\_\_\_\_\_, in my opinion, \_\_\_\_\_, since such teachers  
\_\_\_\_\_ their students' \_\_\_\_\_.
- 8 我々は単純さこそが効果的なウェブサイトを作る鍵だと信じています。こういうわけで、  
このサイトは延々と続く使用説明の必要性を避けるような方法で作られました。  
We \_\_\_\_\_ is the key to \_\_\_\_\_ website.  
This \_\_\_\_\_, this site was designed in \_\_\_\_\_  
the need \_\_\_\_\_.
- 9 そのセールスマンは、まるで製品について知っておくべきことは、なんでも知っている  
かのように話し、大変説得力がありました。  
The salesperson sounded very ( \_\_\_\_\_ ), speaking as \_\_\_\_\_  
everything \_\_\_\_\_ about the product.
- 10 文法を身につけずに外国語が習得できると主張することは、ルールを知らずに野球  
ができると言い張るようなもので、まったく現実的ではない。  
To (m \_\_\_\_\_ ) that one can master a \_\_\_\_\_ its grammar  
is \_\_\_\_\_ to (i \_\_\_\_\_ ) that one can play baseball \_\_\_\_\_ its rules.